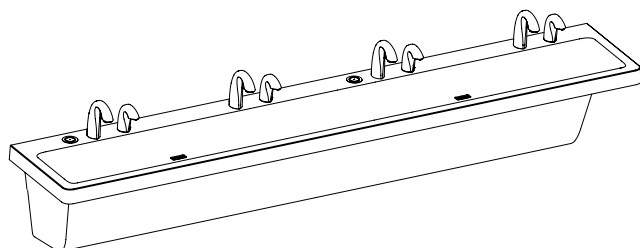
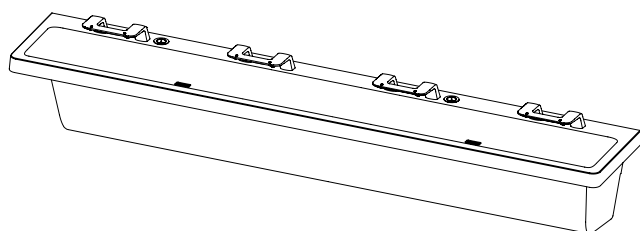


# Guide d'installation et d'entretien



TLX-4 illustré avec robinet et distributeur de savon Verge™  
sur alimentation commune



TLX-4 illustré avec WashBar Duo WBD1 sur  
alimentation commune



[Lire le code ou cliquer dessus  
pour accéder au guide  
d'installation \(français\)](#)



[Lire le code ou cliquer dessus  
pour accéder au guide  
d'installation \(espagnol\)](#)

## TLX-4

### Système lave-mains Express

#### Table des matières

Consignes de sécurité.....	2
Fournitures requises.....	2
Nomenclature des pièces.....	3
Dimensions .....	4
Schéma(s) de poses préliminaires : tous modèles	
Plomberie et électricité .....	8
Structure d'appui .....	9
Schéma de montage : vasque et panneau d'accès .....	10
Schéma(s) d'installation :	
WDB1 (alimentation commune) .....	11
WBD1 (remplissage par le dessous).....	14
Verge (alimentation commune) .....	17
Verge (remplissage par le haut au niveau du bec).....	20
Instructions d'assemblage :	
Fixation du support .....	23
Assemblage de l'écoulement .....	23
Instructions supplémentaires requises : .....	24
Verge eau et savon : .....	24
WashBar Duo :.....	24
Montage de la vasque.....	24
Tamis et siphon en P.....	25
Régler la température de l'eau .....	25
Panneau d'accès .....	26
Pose du panneau d'accès .....	26
Dépose du panneau d'accès .....	27
Nettoyage et entretien du Terreon® (vasque).....	28
Nettoyage et entretien de l'acier inoxydable .....	28



**Lire les instructions dans ce manuel avant de commencer l'installation.**  
**Conserver ces instructions et les consulter pour toute information sur l'inspection et l'entretien.**

Pour toute question concernant le fonctionnement, l'installation ou l'entretien de ce produit, visiter [bradleycorp.com](http://bradleycorp.com) ou composer le 800 BRADLEY (800.272.3539).

Les garanties de produits et les renseignements sur les pièces détachées peuvent également être consultés sous « Ressources » sur notre site Web à [www.bradleycorp.com](http://www.bradleycorp.com).



Consignes de sécurité

⚠️ AVERTISSEMENT

S’assurer que toutes les conduites d’arrivée d’eau ont été purgées puis correctement fermées avant de commencer l’installation. La présence de débris dans les conduites peut entraîner un mauvais fonctionnement des vannes.

Couper l’alimentation électrique des prises de courant, puis débrancher tous les appareils électriques avant de procéder à l’installation. L’alimentation électrique doit IMPÉRATIVEMENT être coupée jusqu’à la fin de l’installation.

La visserie utilisée par l’installateur doit être adaptée à la nature du mur. Les ancrages muraux doivent avoir une résistance nominale à l’arrachement d’au moins 4,45 kN (1 000 lb).

IMPORTANT

La mise en conformité et le respect des codes et règlements en vigueur relèvent de la responsabilité de l’installateur.

Déballer les pièces et s’assurer qu’elles sont toutes présentes avant de jeter les emballages. Le cas échéant, ne pas commencer l’installation avant d’avoir obtenu toutes les pièces manquantes.

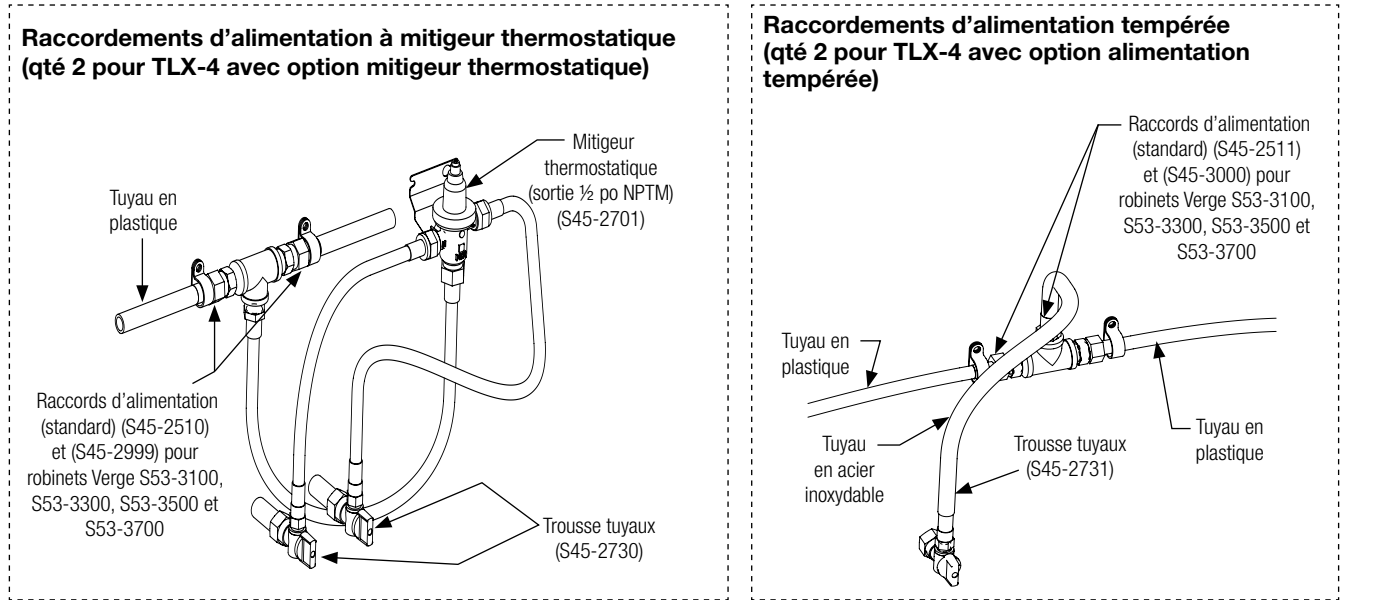
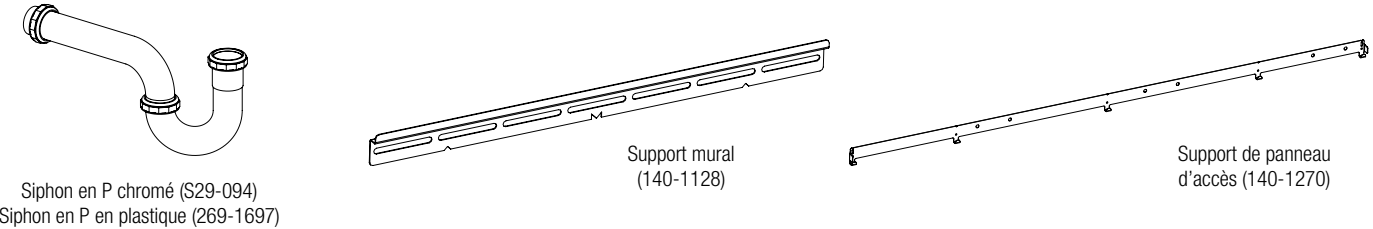
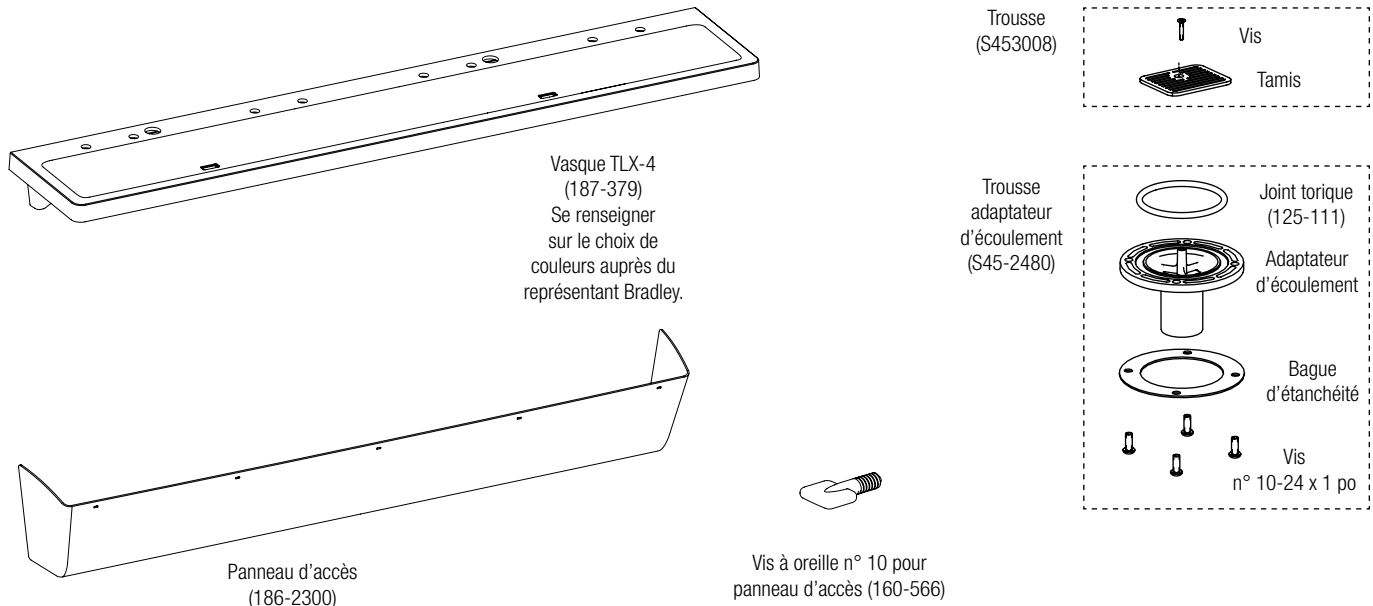
Pour les poses de hauteur standard, ne pas dépasser la distance conseillée de 851 mm (33,5 po) entre le rebord du lavabo et le sol fini.

Les dépannages et l’entretien interne doivent être effectués par du personnel d’entretien qualifié.

Fournitures requises

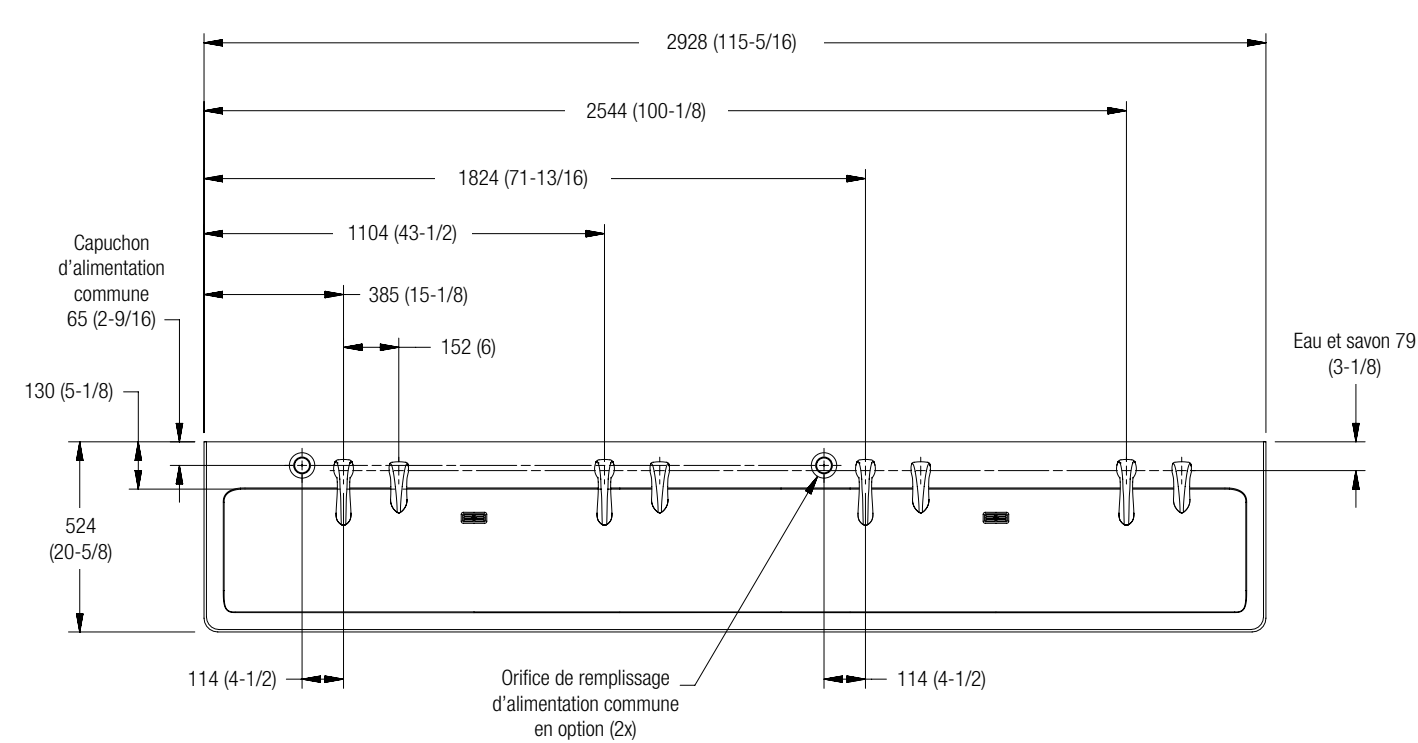
- (8) Vis de 3/8 po et chevilles d’ancrage (résistance nominale à l’arrachement d’au moins 1 000 lb / 4,45 kN) pour attacher la vasque et le(s) support(s) de vasque au mur.
- (7) Vis de 1/4 po et chevilles d’ancrage (résistance nominale à l’arrachement d’au moins 100 lb / 0,45 kN).
- (40) Chevilles d’ancrage n° 10 pour les éléments montés au mur (la quantité dépend des options choisies)
- (2) Tubulure(s) d’arrivée d’eau chaude/froide ou tempérée de 1/2 po
- (2) Tubulure(s) d’écoulement de 1 1/2 po NPT
- (4) Prises NEMA 5-15R, 125 V GFCI (requis pour les systèmes à alimentation secteur, facultatif pour les systèmes à batterie)
- Filtre(s) à tamis selon les besoins, si non fourni(s) avec le(s) robinet(s)
- Ruban à mesurer
- Marteau
- Niveau
- Clé à douille / douilles
- Clé à molette
- Tournevis à tête Phillips
- Perceuse sans fil
- Forets
- Coupe-tube
- Crayon

Nomenclature des pièces

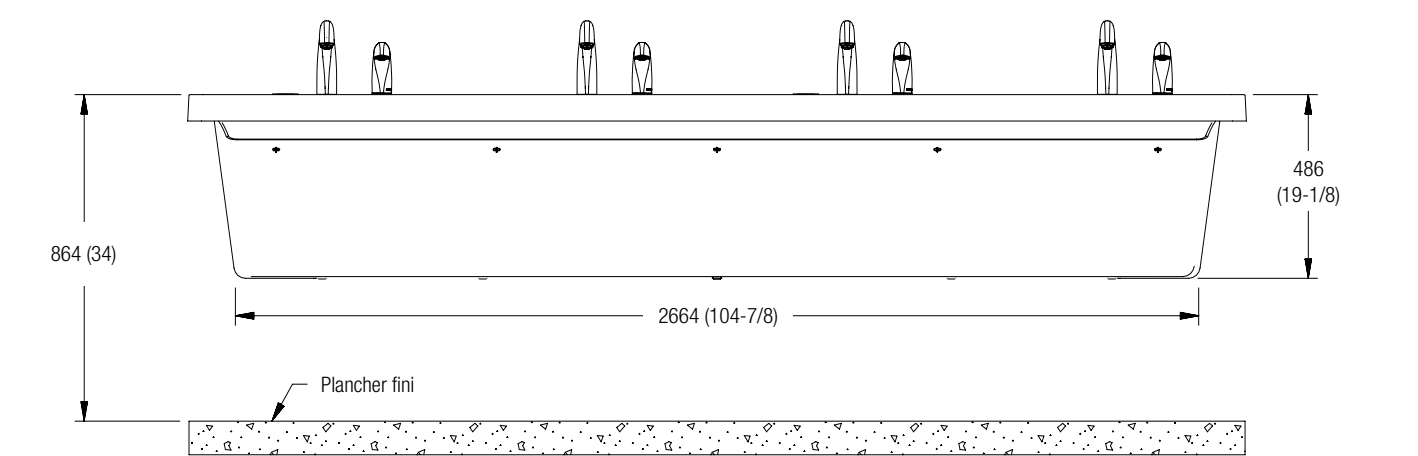


Dimensionsmm (po)

Vue de dessus – TLX-4 (illustré avec robinet et distributeur de savon Verge)

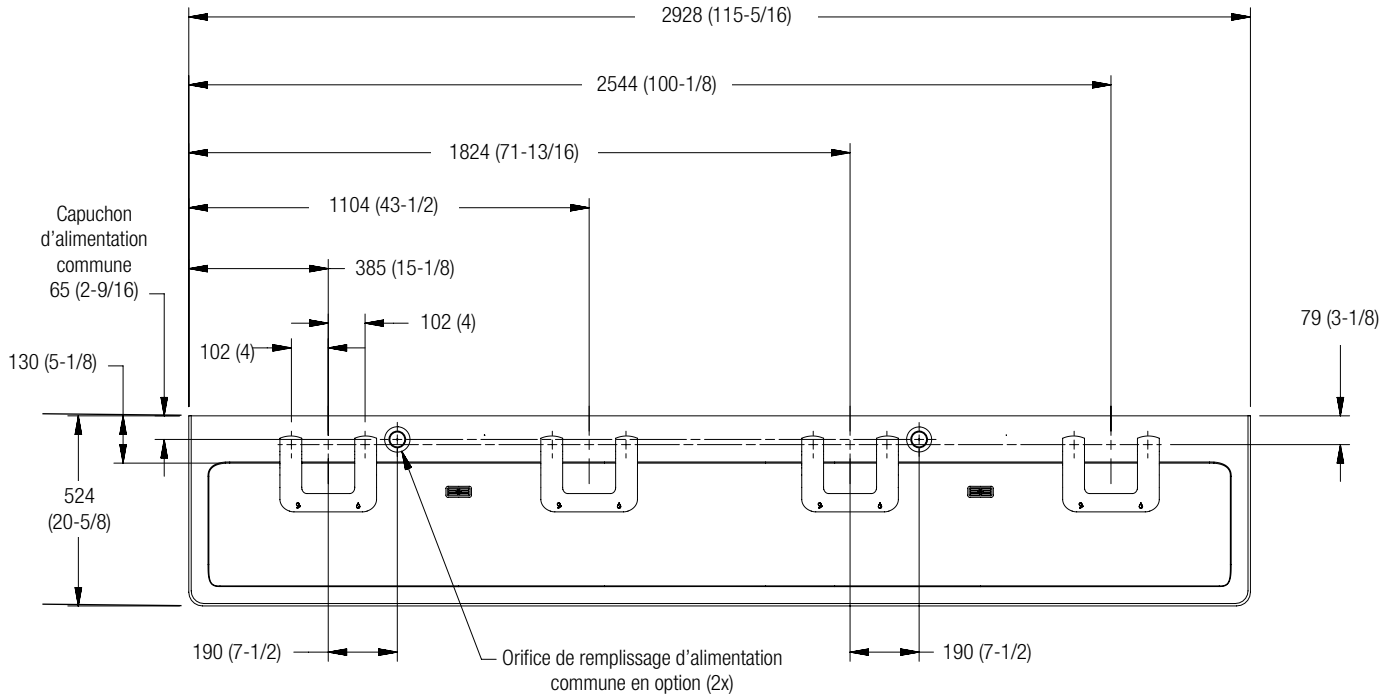


Vue de face – TLX-4 (illustré avec robinet et distributeur de savon Verge)

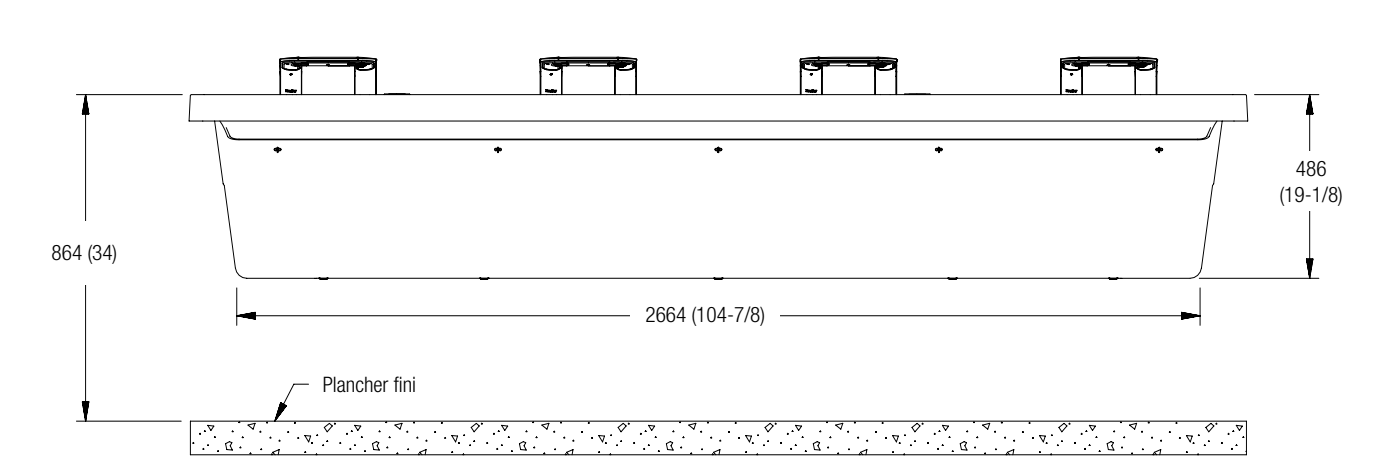


Dimensionsmm (po)

Vue de dessus – TLX-4 (illustré avec WBD1)



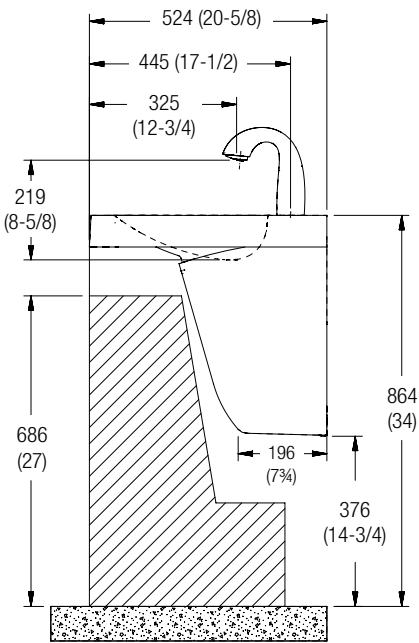
Vue de face – TLX-4 (illustré avec WBD1)



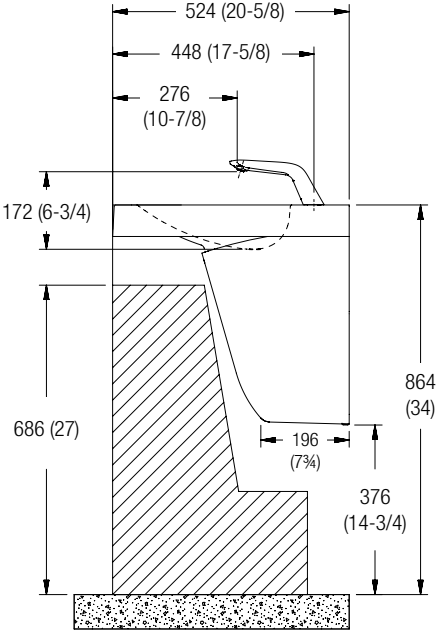
Dimensionsmm (po)

Vue de côté – TLX-4

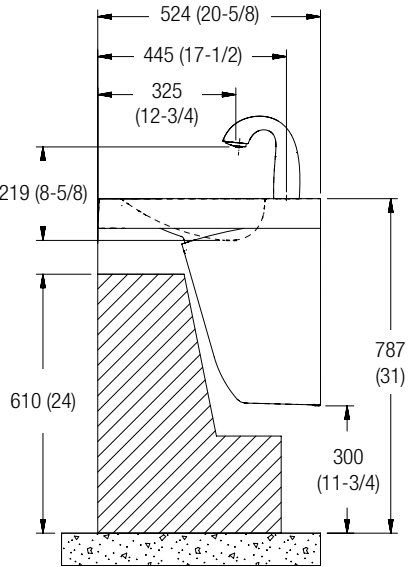
Hauteur standard (ADA) – robinet Verge



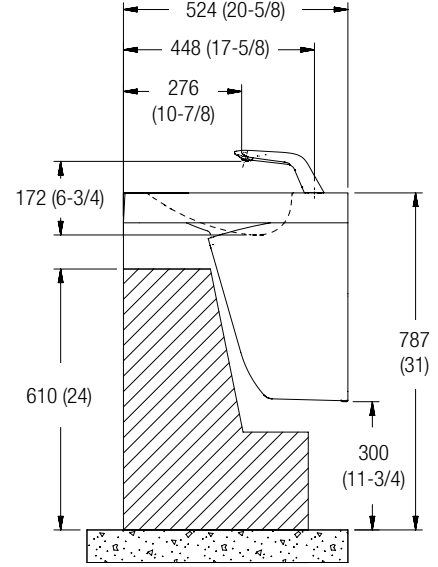
Hauteur standard (ADA) – WBD1



Hauteur enfant (ADA) – robinet Verge



Hauteur enfant (ADA) – WBD1

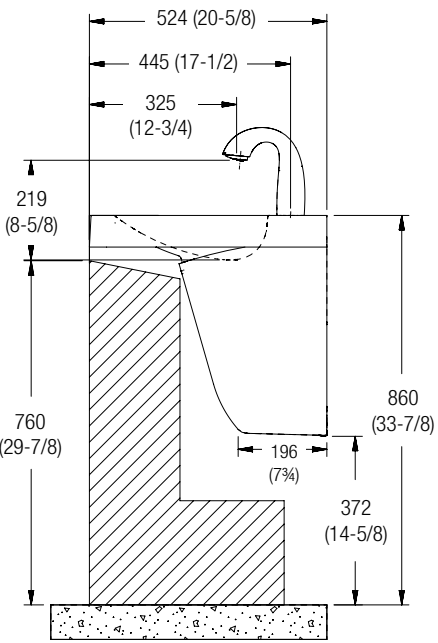


HAUTEUR MAX. REBORD	AJUSTEMENTS DE HAUTEUR	TYPE D'APPAREIL	REMARQUES
864 mm (34 po)	Pas d'ajustement	Standard ADA et TAS	Une vasque au minimum doit répondre aux exigences dimensionnelles et présenter la portée et les dégagements pour genoux et pieds qui conviennent
787 mm (31 po)	*Retrancher 76 mm (3 po)	Enfant ADA et TAS	Une vasque au minimum doit répondre aux exigences dimensionnelles et présenter la portée et les dégagements pour genoux et pieds qui conviennent
660 mm (26 po)	*Retrancher 203 mm (8 po)	Junior	Installations pour jeunes enfants non soumises aux normes ADA.

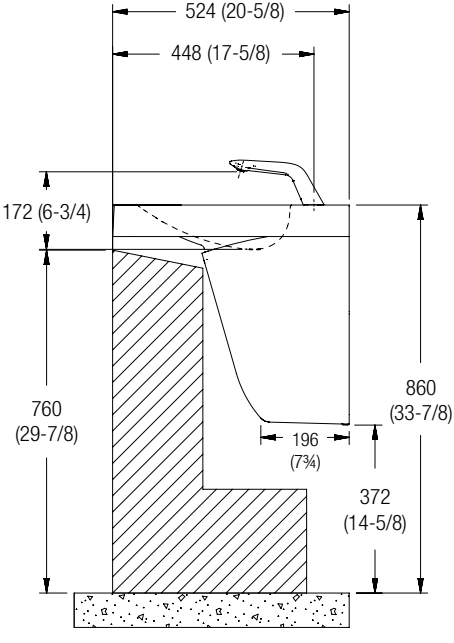
Dimensionsmm (po)

Vue de côté – TLX-4

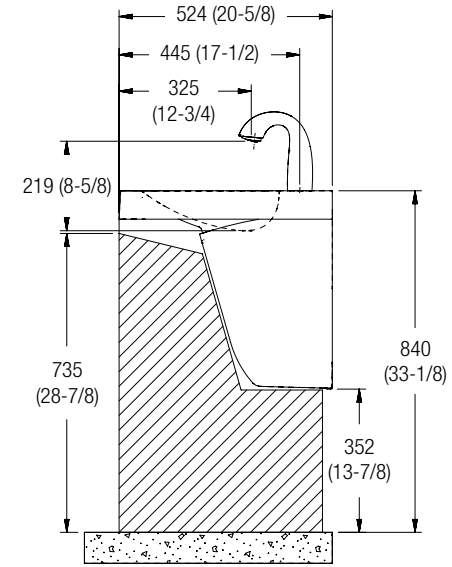
Hauteur CSA – robinet Verge



Hauteur CSA – WBD1



Hauteur OBC – robinet Verge



Hauteur OBC – WBD1

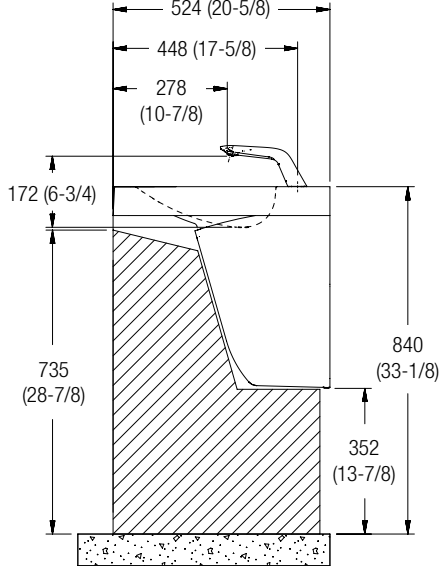


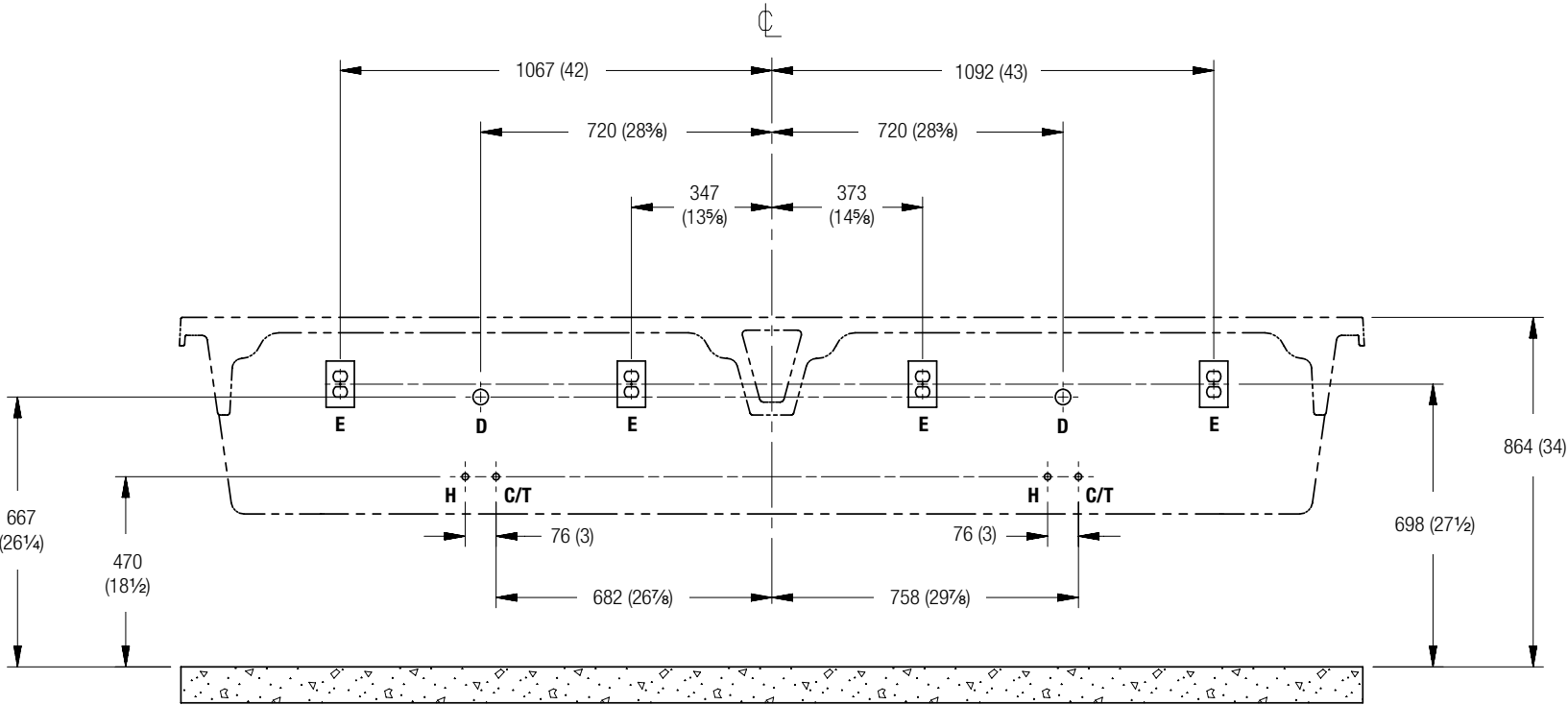
Schéma de poses préliminaires : plomberie et électricité (tous modèles)

- ✓

Installation à hauteur standard ADA et TAS illustrée.
- ✓

Les prises électriques sont illustrées ci-dessous à des emplacements possibles. Voir les détails sur l'alimentation électrique et les prises dans la fiche technique.

mm (po)



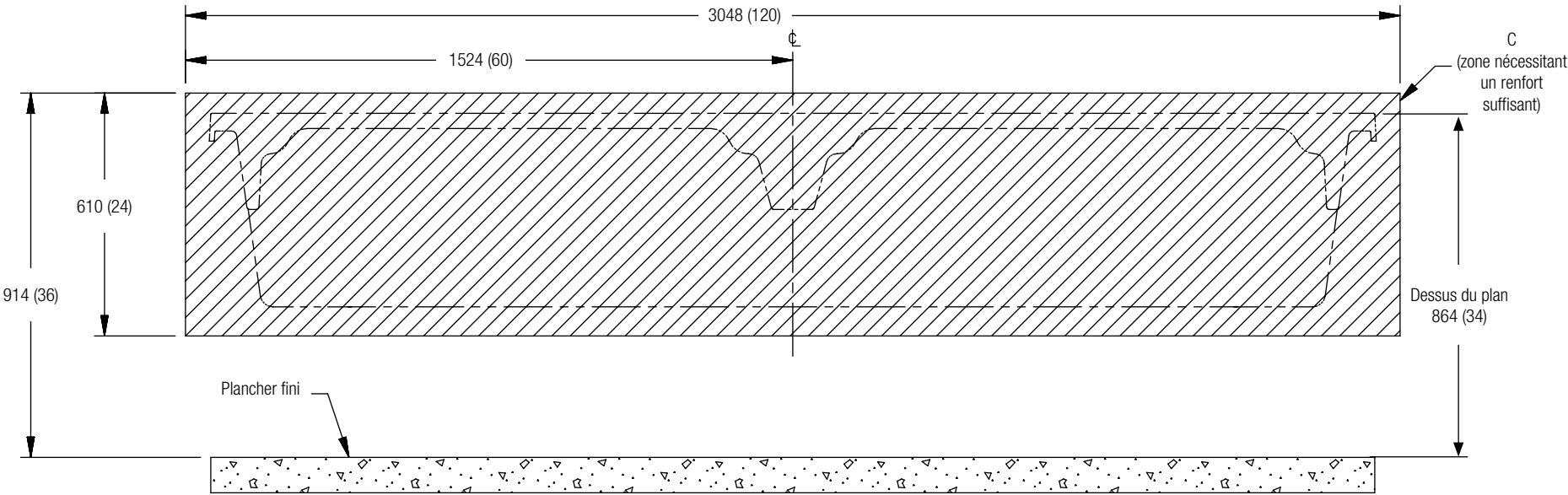
CODE	DESCRIPTION	QTÉ
H, C/T	Arrivée(s) d'eau chaude/froide (H/C) ou tempérée (T) ½ po nominal (comp. dia. ext. ¾ po), tubulure à 51 mm (2 po) du mur	2
D	Écoulement 1½ po NPT, tubulure à 51 mm (2 po) du mur	2
E	Prise NEMA 5-15R, 125 V GFCI (prise électrique protégée non requise pour les systèmes à alimentation par batterie)	4

Schéma de poses préliminaires : structure d'appui (tous modèles)

- ✓

Les surfaces hachurées nécessitent un renfort suffisant conforme au code du bâtiment en vigueur.

mm (po)



CODE	DESCRIPTION	QTÉ
C	Prévoir une structure d'appui conforme aux codes de construction en vigueur.	1

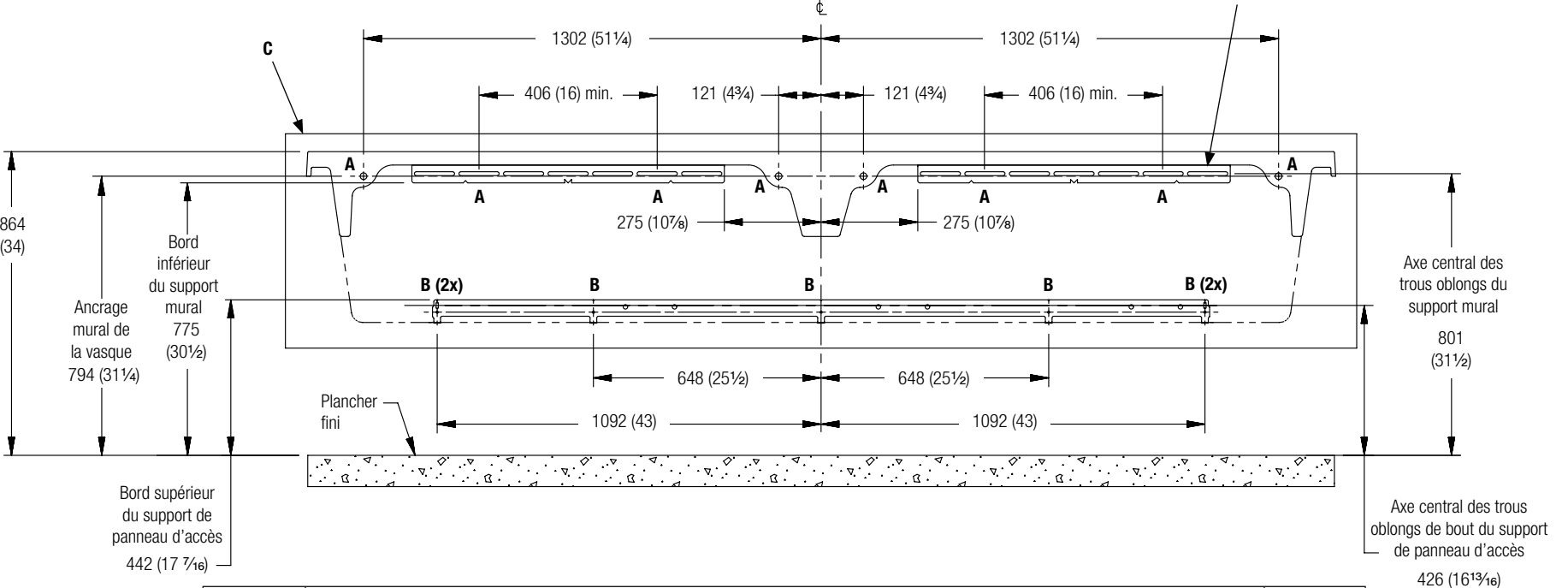
Schéma de montage : vasque et panneau d'accès

mm (po)

Installation à hauteur standard ADA et TAS illustrée.

Remarque : Support(s) utilisé(s) pour maintenir provisoirement la vasque jusqu'à ce que les vis de fixation de la vasque sont en place.

Attacher chaque support au mur avec un minimum de (2) boulons d'ancrage de 3/8 po munis d'une grande rondelle. Une cheville d'ancrage de chaque côté du milieu du support. Les chevilles doivent être espacés d'au moins 40,6 cm (16 po). Mettre le support de niveau et serrer la visserie. Une fois le montage terminé, vérifier que les supports sont de niveau.



CODE	DESCRIPTION	QTÉ
A	Poser huit (8) chevilles d'ancrage de 3/8 po d'une résistance à l'arrachement d'au moins 4,45 kN (1 000 lb) conformément aux codes en vigueur aux emplacements indiqués.	8
B	Poser sept (7) chevilles d'ancrage de 1/4 po pour le support de panneau d'accès, d'une résistance à l'arrachement d'au moins 0,44 kN (100 lb) conformément aux codes en vigueur aux emplacements indiqués	7
C	Prévoir une structure d'appui conforme aux codes de construction en vigueur.	1

HAUTEUR MAX. REBORD	AJUSTEMENTS DE HAUTEUR	TYPE D'APPAREIL	REMARQUES
864 mm (34 po)	Pas d'ajustement	Standard ADA et TAS	Une vasque au minimum doit répondre aux exigences dimensionnelles et présenter la portée et les dégagements pour genoux et pieds qui conviennent
787 mm (31 po)	*Retrancher 76 mm (3 po)	Enfant ADA et TAS	Une vasque au minimum doit répondre aux exigences dimensionnelles et présenter la portée et les dégagements pour genoux et pieds qui conviennent
660 mm (26 po)	*Retrancher 203 mm (8 po)	Junior	Installations pour jeunes enfants non soumises aux normes ADA.

Schéma d'installation : WBD1 (alimentation commune)

1 de 3 : Identification des composants

Voir Schéma de montage : vasque et panneau d'accès à la page 10.

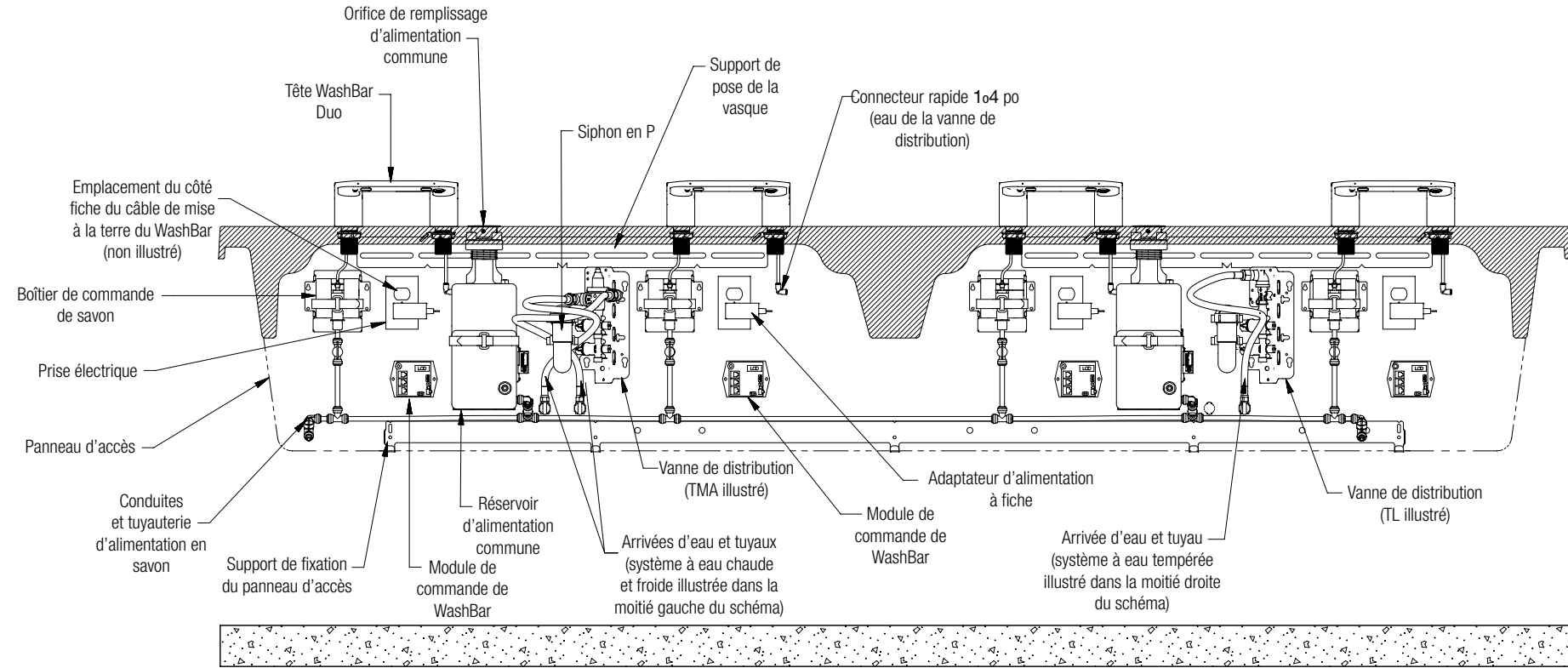


Schéma d'installation : WBD1 (alimentation commune)

2 de 3 : Composants WashBar

CODE	DESCRIPTION	QTÉ
F	Cheilles d'ancrage n 10 pour la pose des composants des robinets Prévoir un renfort suffisant derrière les emplacements de fixation.	14

Schéma d'installation : WBD1 (alimentation commune)

3 de 3 : Composants du système de savon

☒ Installation à hauteur standard ADA et TAS illustrée.

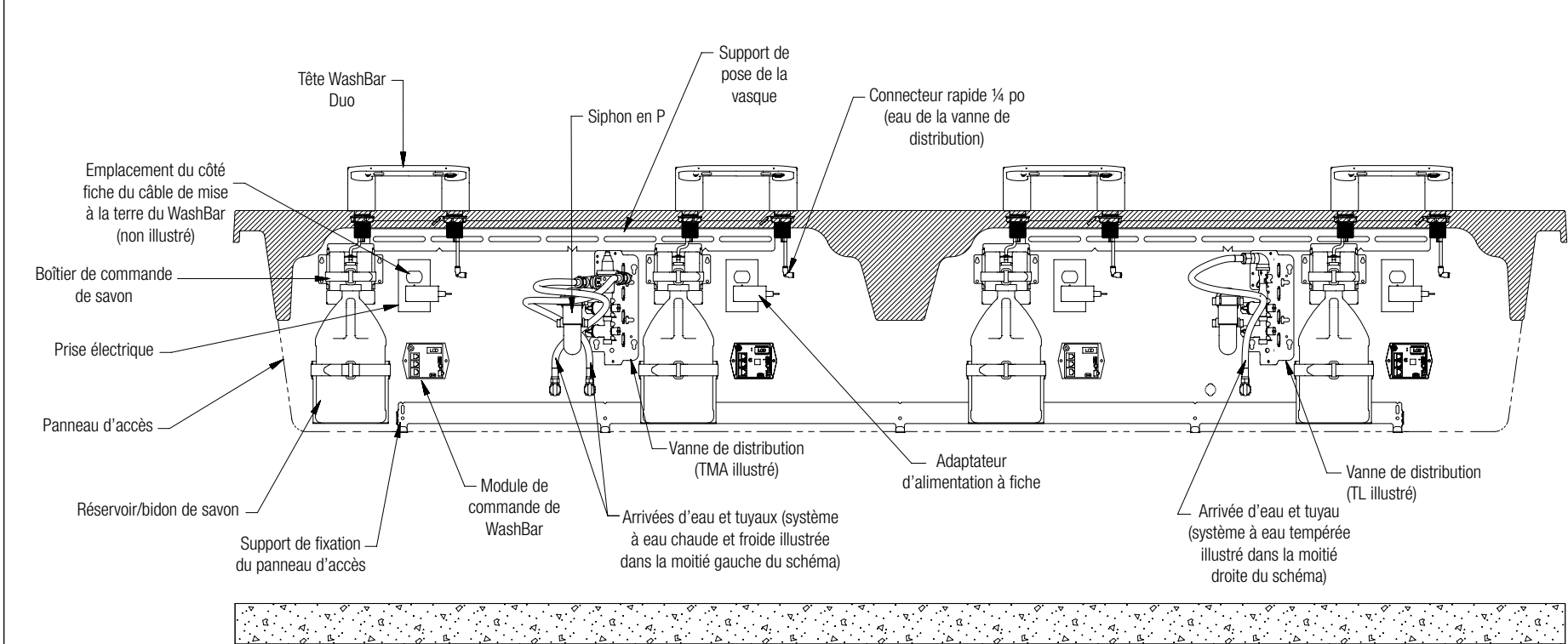
☒ Option d'écoulement combiné proposée avec le système de robinet WBD1.

CODE	DESCRIPTION	QTÉ
G	Cheilles d'ancrage n° 10 pour le support du réservoir de savon (résistance à l'arrachement 0,44 kN / 100 lb) Prévoir un renfort suffisant derrière les emplacements de fixation.	8

# Schéma d'installation : WBD1 (remplissage par le dessous)

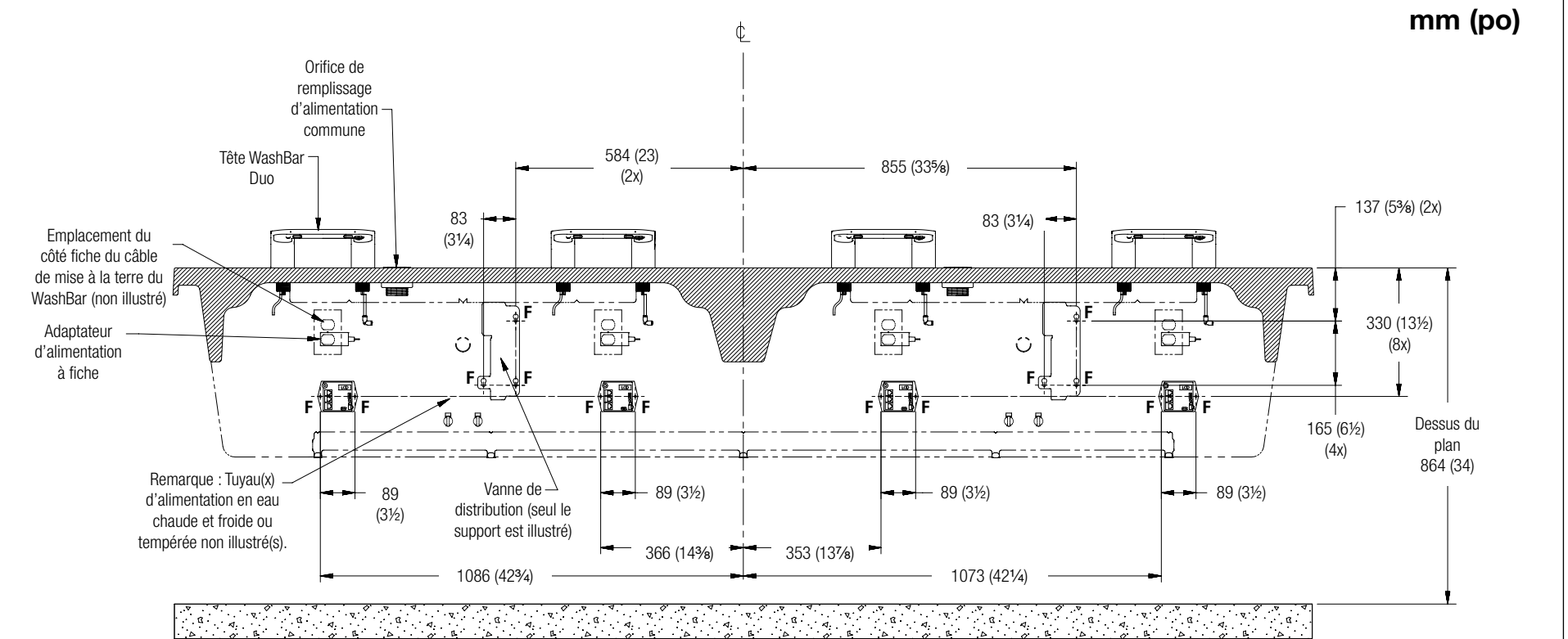
## 1 de 3 : Identification des composants

 Voir Schéma de montage : vasque et panneau d'accès à la page 10.



# Schéma d'installation : WBD1 (remplissage par le dessous)

## 2 de 3 : Composants WashBar



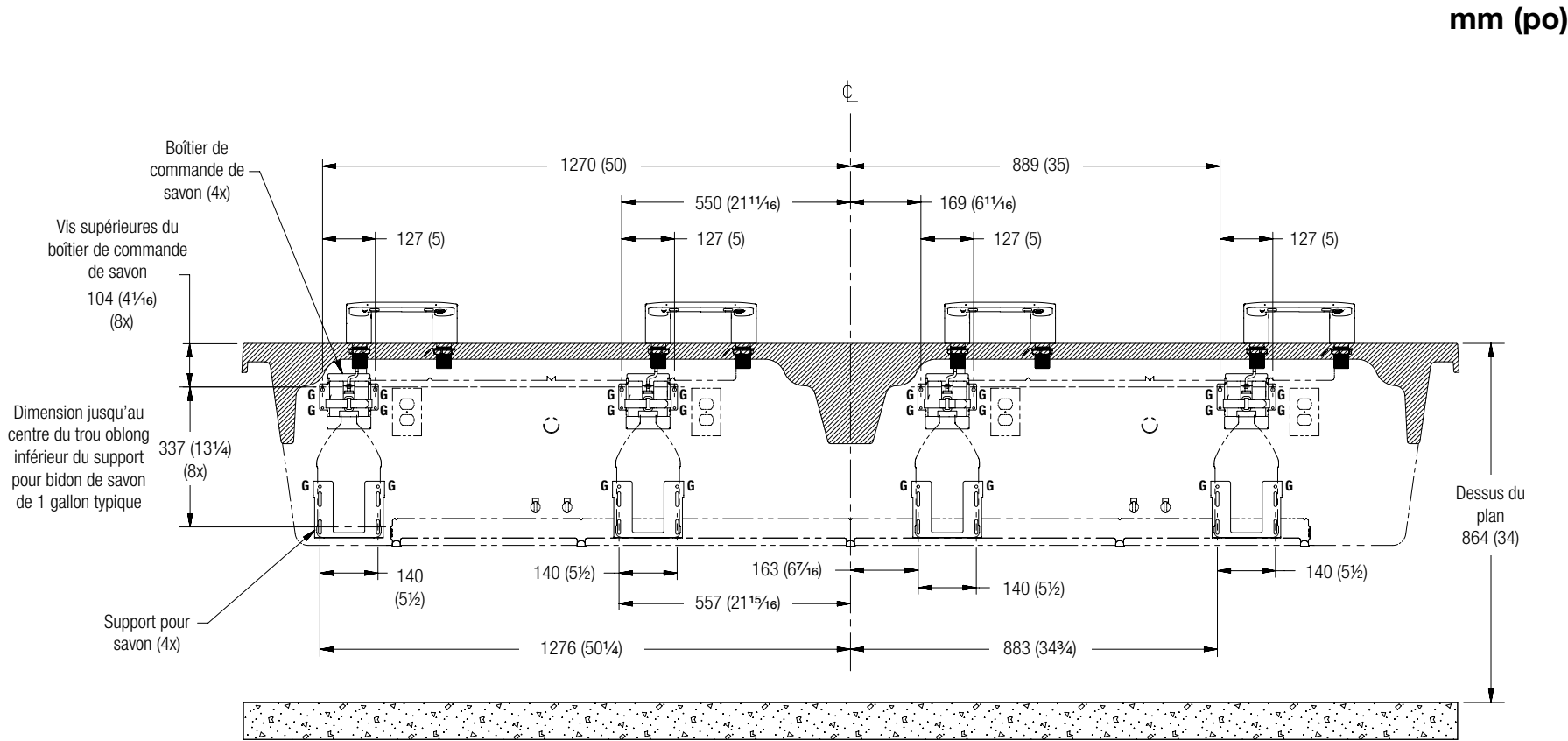
CODE	DESCRIPTION	QTÉ
F	Chevilles d'ancrage n° 10 pour la pose des composants des robinets Prévoir un renfort suffisant derrière les emplacements de fixation.	14



# Schéma d'installation : WBD1 (remplissage par le dessous)

## 3 de 3 : Composants du système de savon

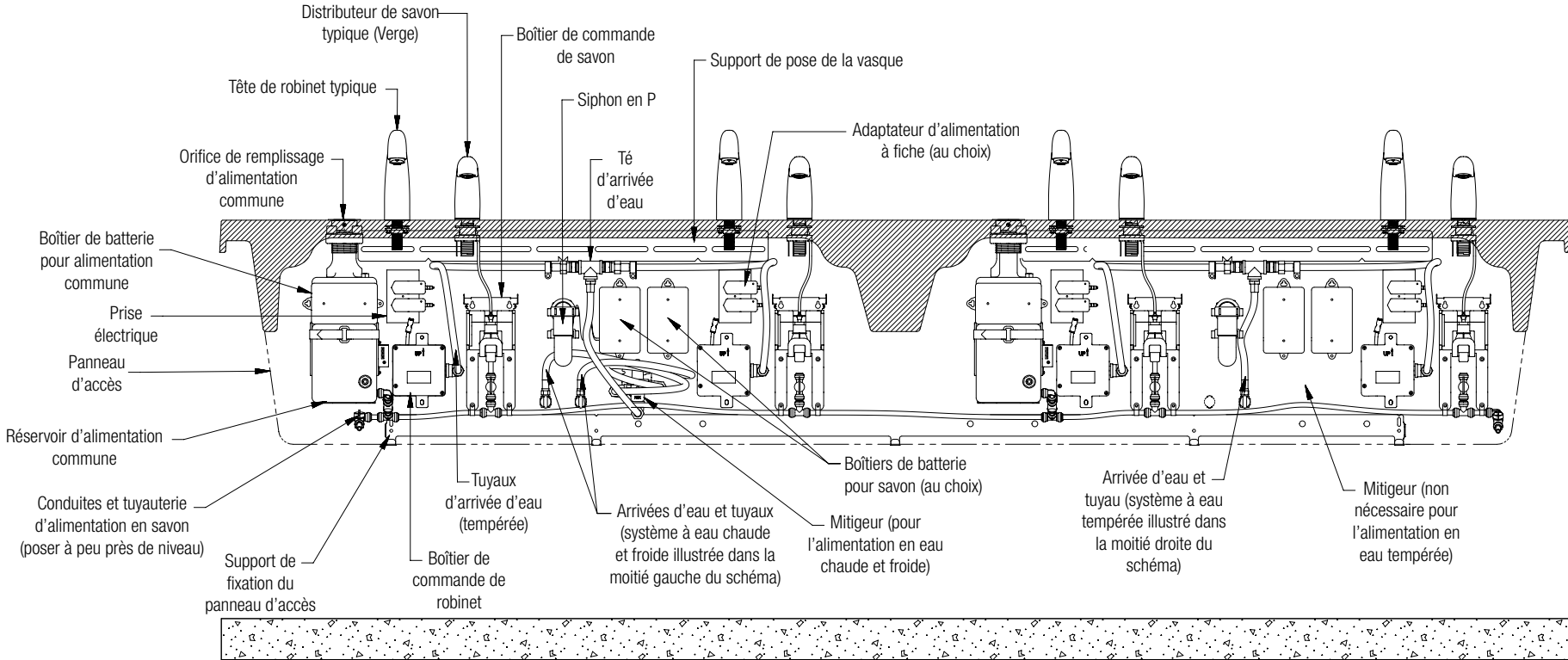
- ☒
- Installation à hauteur standard ADA et TAS illustrée.

☒

CODE	DESCRIPTION	QTÉ
G	Cheilles d'ancrage n° 10 pour le support du réservoir de savon (résistance à l'arrachement 0,44 kN / 100 lb) Prévoir un renfort suffisant derrière les emplacements de fixation.	24


# Schéma d'installation : Verge (alimentation commune)

## 1 de 3 : Identification des composants

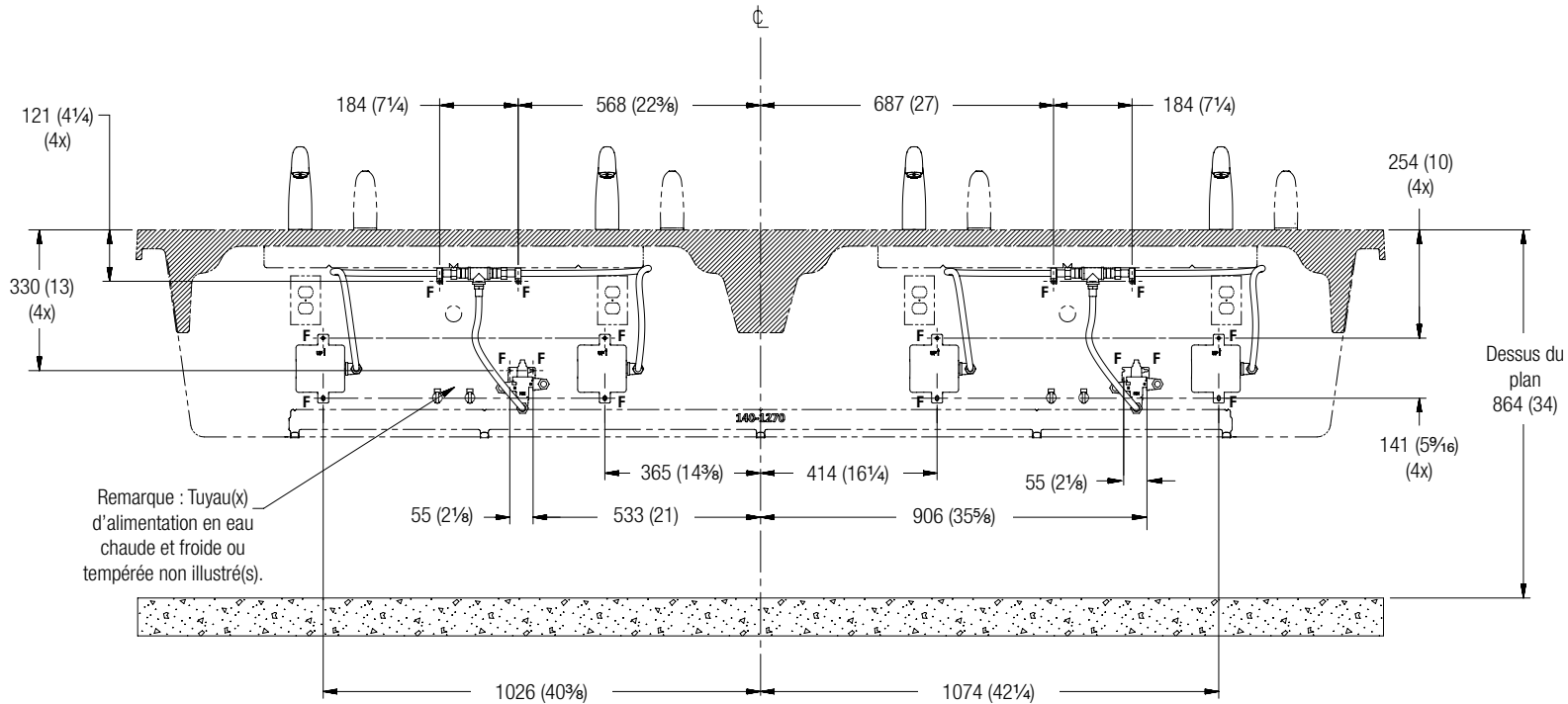


# Schéma d'installation : Verge (alimentation commune)

## 2 de 3 : Composants des robinets Verge

 Installation à hauteur standard ADA et TAS illustrée.

mm (po)




Remarque : Tuyau(x) d'alimentation en eau chaude et froide ou tempérée non illustré(s).

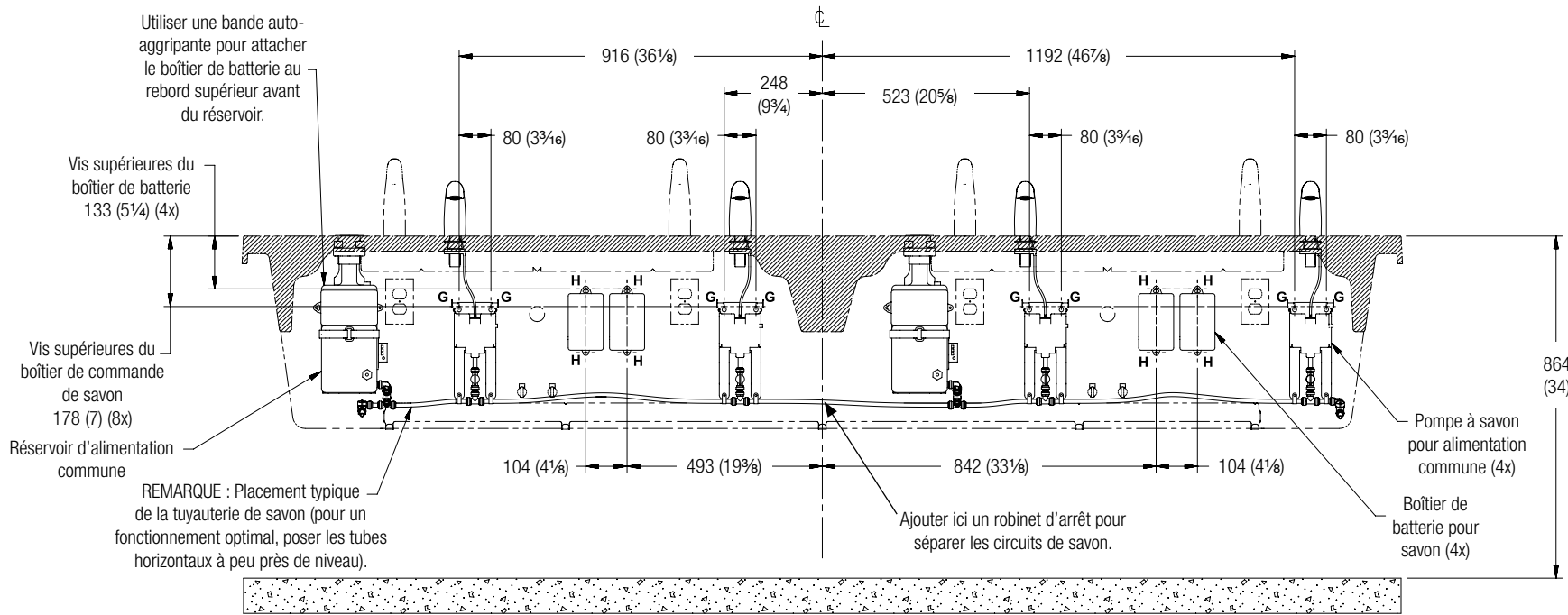
CODE	DESCRIPTION	QTÉ
F	Deux chevilles d'ancrage n° 10 pour chaque boîtier de commande de robinet, vanne et sangles de té d'arrivée. Prévoir un renfort suffisant derrière les emplacements de fixation.	16

# Schéma d'installation : Verge (alimentation commune)

## 3 de 3 : Composants du système de savon

 Installation à hauteur standard ADA et TAS illustrée.

mm (po)



Utiliser une bande auto-agrippante pour attacher le boîtier de batterie au rebord supérieur avant du réservoir.

Vis supérieures du boîtier de batterie 133 (5 1/4) (4x)

Vis supérieures du boîtier de commande de savon 178 (7) (8x)

Réservoir d'alimentation commune

REMARQUE : Placement typique de la tuyauterie de savon (pour un fonctionnement optimal, poser les tubes horizontaux à peu près de niveau).

Ajouter ici un robinet d'arrêt pour séparer les circuits de savon.


Pompe à savon pour alimentation commune (4x)

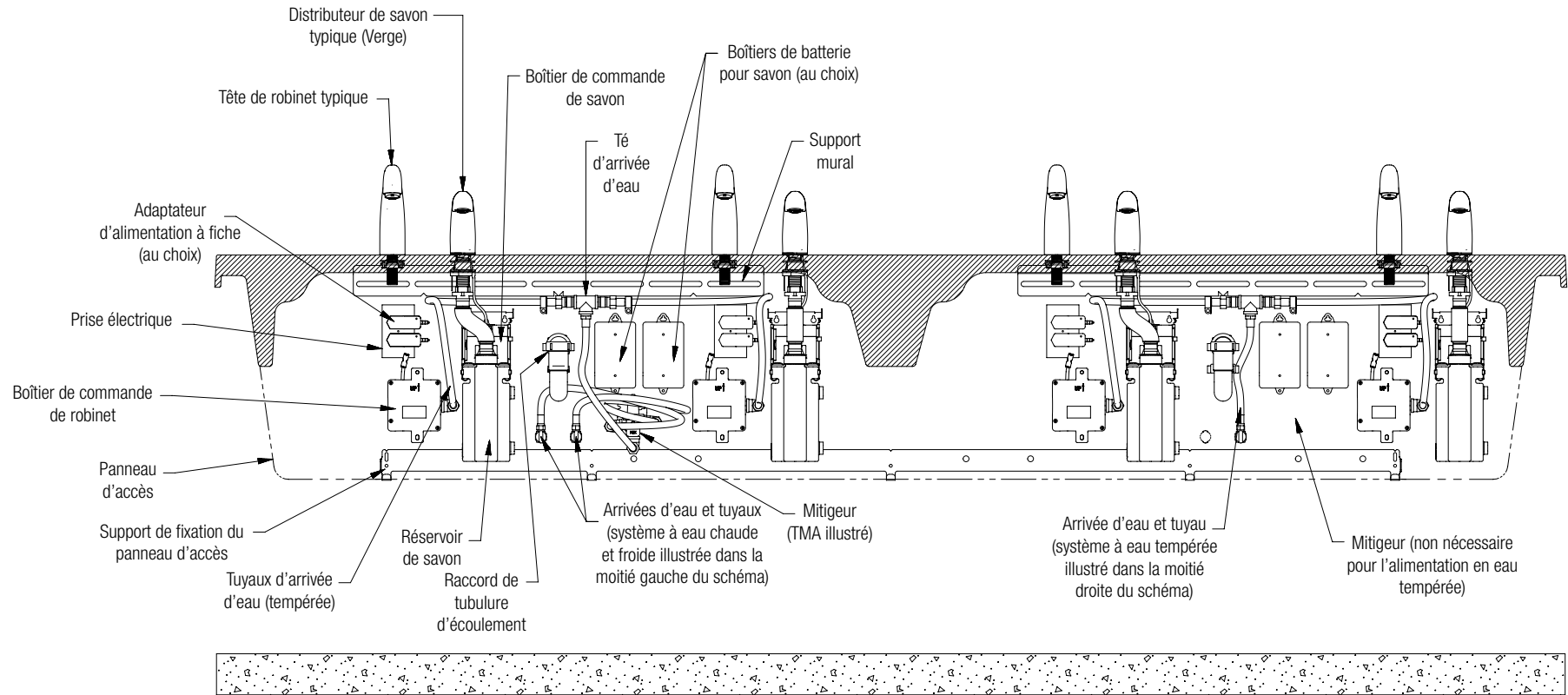
Boîtier de batterie pour savon (4x)

CODE	DESCRIPTION	QTÉ
G	Deux (3 en option) chevilles d'ancrage n° 10 pour chaque boîtier de commande de savon. Prévoir un renfort suffisant derrière les emplacements de fixation.	12
H	Deux chevilles d'ancrage n° 10 pour chaque boîtier de batterie. Prévoir un renfort suffisant derrière les emplacements de fixation.	8

# Schéma d'installation : Verge (remplissage par le haut au niveau du bec)


## 1 de 3 : Identification des composants

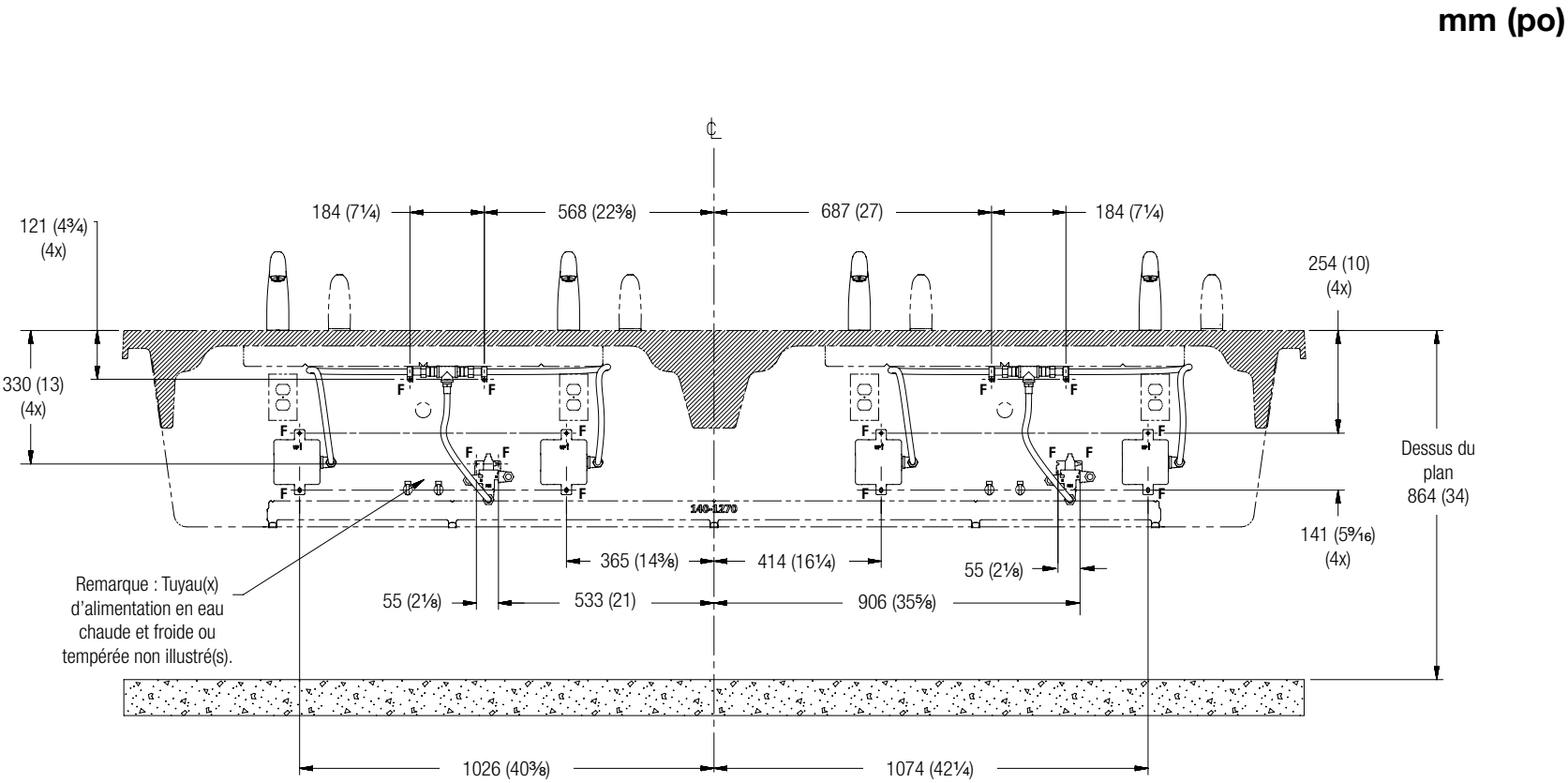
 Voir Schéma de montage : vasque et panneau d'accès à la page 10.



# Schéma d'installation : Verge (remplissage par le haut au niveau du bec)

## 2 de 3 : Composants des robinets Verge

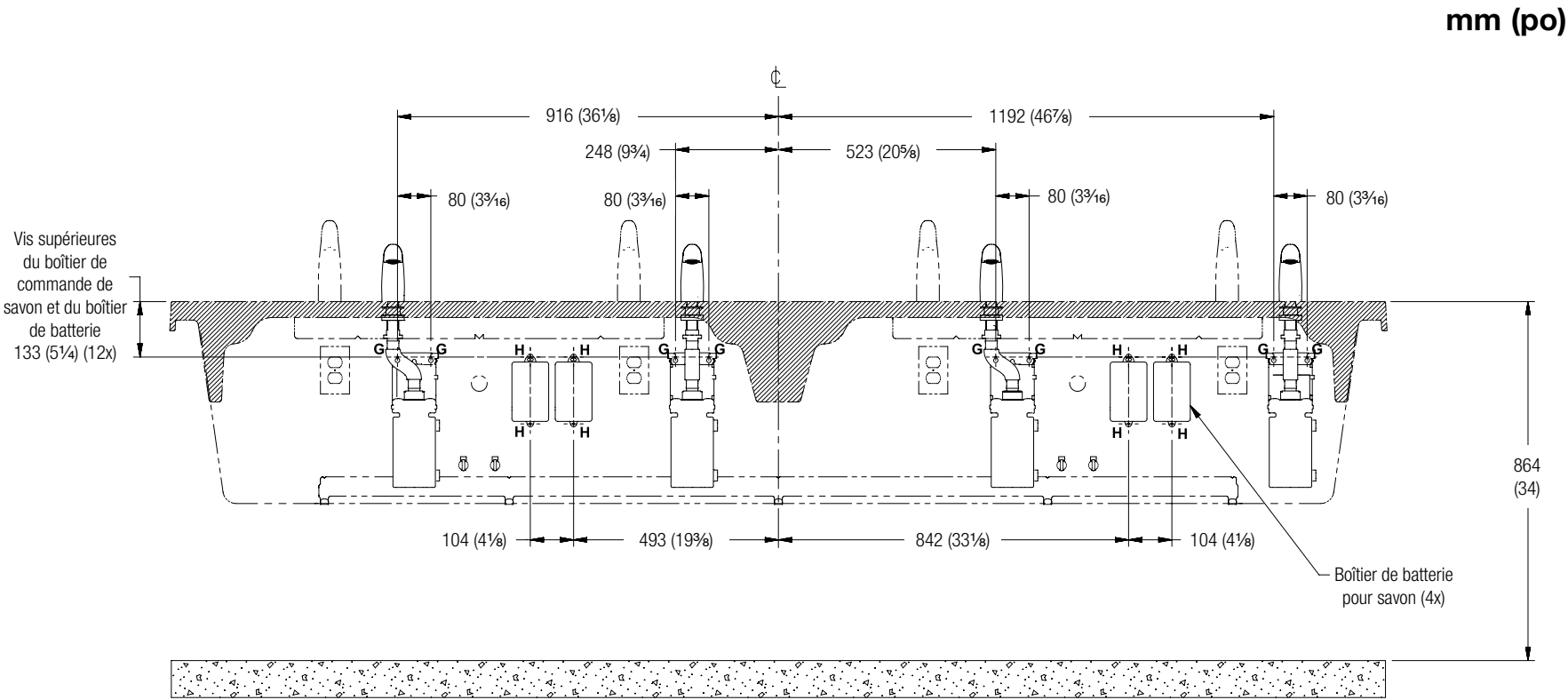
 Installation à hauteur standard ADA et TAS illustrée.



CODE	DESCRIPTION	QTÉ
F	Deux chevilles d'ancrage n° 10 pour chaque boîtier de commande de robinet, vanne et sangles de té d'arrivée. Prévoir un renfort suffisant derrière les emplacements de fixation.	16

Schéma d’installation : Verge (remplissage par le haut au niveau du bec)

3 de 3 : Composants du système de savon

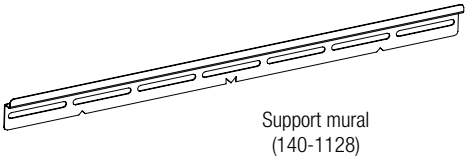


CODE	DESCRIPTION	QTÉ
G	Deux (3 en option) chevilles d’ancrage n° 10 pour chaque boîtier de commande de savon. Prévoir un renfort suffisant derrière les emplacements de fixation.	12
H	Deux chevilles d’ancrage n° 10 pour chaque boîtier de batterie. Prévoir un renfort suffisant derrière les emplacements de fixation.	8

1 Fixation du support

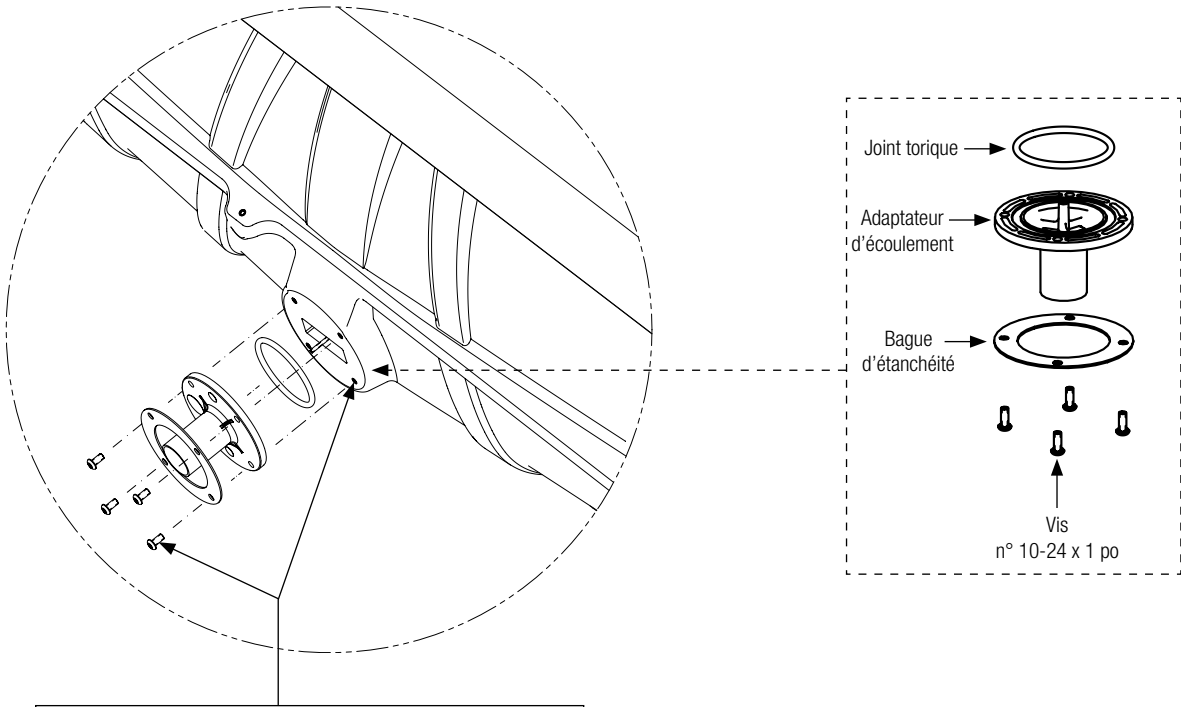
- ✓ Les supports de montage servent à soutenir provisoirement la vasque pendant la pose de la visserie d’ancrage. La visserie d’ancrage de la vasque doit satisfaire la capacité de charge nominale du système.
- ✓ Installation typique représentée. Il peut être nécessaire de réparer le mur après la pose. Il est possible que l’appareil ne masque pas toutes les modifications apportées au mur.

**A** Poser les supports muraux sur le mur conformément au schéma de montage de la page 10. Vérifier que les supports sont de niveau.




2 Assemblage de l’écoulement


- ✓ Pour faciliter l’installation de l’écoulement, poser la vasque sur le dos.
- ✓ Répéter l’opération pour chaque écoulement.





**A** Assembler les pièces comme sur l’illustration et visser les quatre vis à travers l’adaptateur d’écoulement et dans les inserts de la vasque. S’assurer que les vis compriment l’adaptateur d’écoulement uniformément sur la vasque.


### 3 Assemblage des composants Verge eau et savon ou WashBar Duo

 **IMPORTANT :** Avant d'attacher la vasque au mur, assembler les composants du système Verge eau et savon ou WashBar Duo. Voir les instructions d'installation du système Verge eau et savon ou WashBar Duo.


 Lire le code ou cliquer dessus pour accéder aux instructions d'installation du système de savon Verge individuel à remplissage par le haut.

 Lire le code ou cliquer dessus pour accéder aux instructions d'installation du système WashBar Duo.

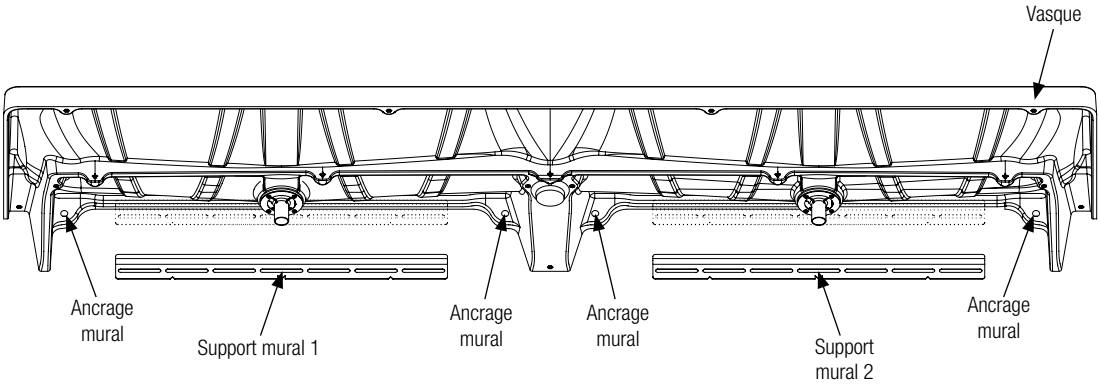
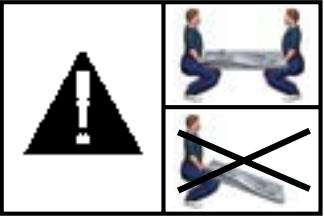
 Lire le code ou cliquer dessus pour accéder aux instructions d'installation du système de savon Verge à alimentation commune.


 Lire le code ou cliquer dessus pour accéder aux instructions d'installation du réservoir de savon d'alimentation commune WashBar à remplissage par le haut.

### 4 Fixation de la vasque (au support et au mur)

 **AVERTISSEMENT** S'assurer que la vasque est de niveau et complètement engagée dans les supports muraux.


**A** Placer la vasque au-dessus des supports muraux. Appuyer fermement sur l'arrière de la vasque pour engager la bride de la vasque à fond dans les lèvres des supports muraux. Vérifier que la vasque est de niveau et que le dessus de la vasque est à la hauteur souhaitée par rapport au sol.

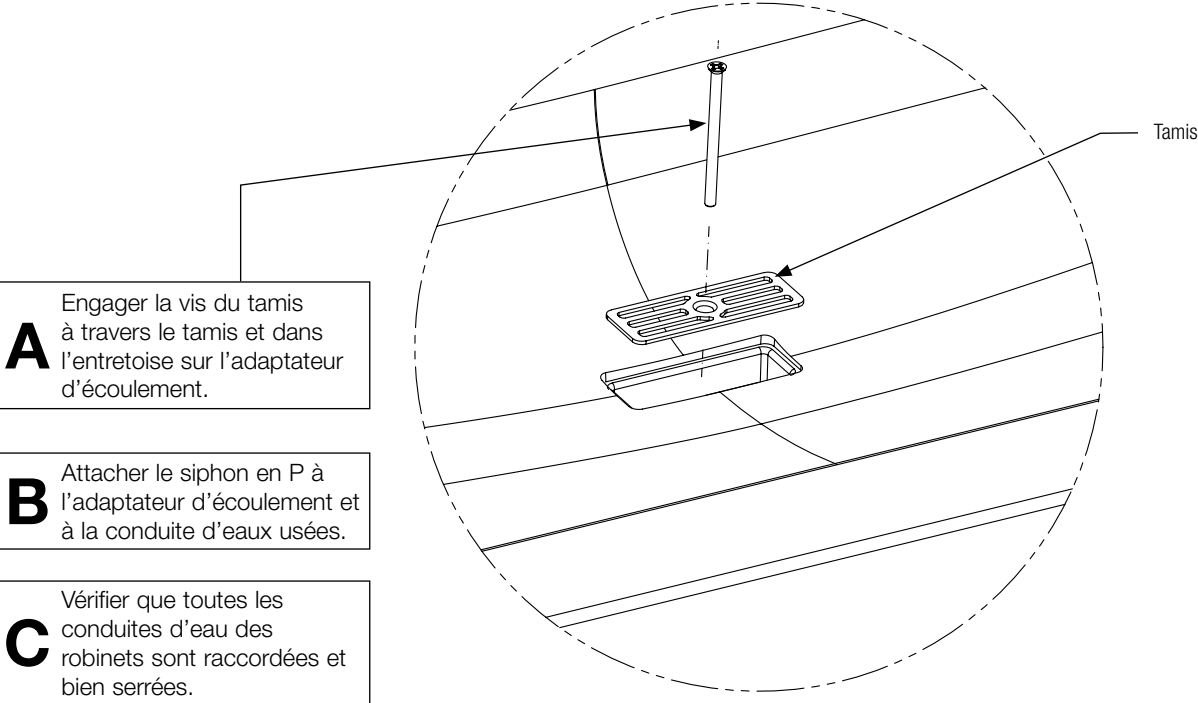


 **AVERTISSEMENT** Les supports de montage servent à soutenir provisoirement la vasque pendant la pose de la visserie d'ancrage. La visserie d'ancrage de la vasque doit satisfaire la capacité de charge nominale du système.


**B** Attacher les (4) bossages de fixation de la vasque aux chevilles d'ancrage mural à l'aide de la visserie (non fournie) indiquée dans le Schéma de montage.

### 5 Tamis et siphon en P

 Veiller à ne pas trop serrer la vis du tamis.

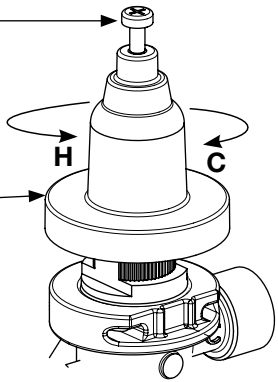


### 6 Faire couler l'eau pour régler la température

 Ce mitigeur n'est PAS pré réglé à l'usine. Lors de l'installation, la température du mitigeur doit être vérifiée et ajustée pour assurer une fourniture de l'eau à une température sans danger. Une eau à plus de 43 °C (110 °F) peut provoquer des brûlures.

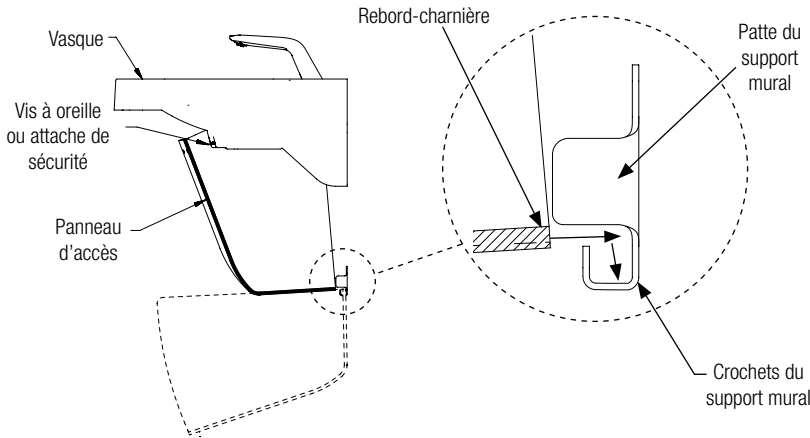
**A** Desserrer la vis à tête d'environ 6 mm (1/4 po) (4 à 6 tours) et soulever le capuchon (ne pas l'enlever).

**B** À l'aide du capuchon, tourner la cartouche avec précaution jusqu'à obtenir la température d'eau souhaitée. Pour ne pas endommager le mécanisme, ne pas tourner au-delà des butées. Renforcer le capuchon et serrer la vis.





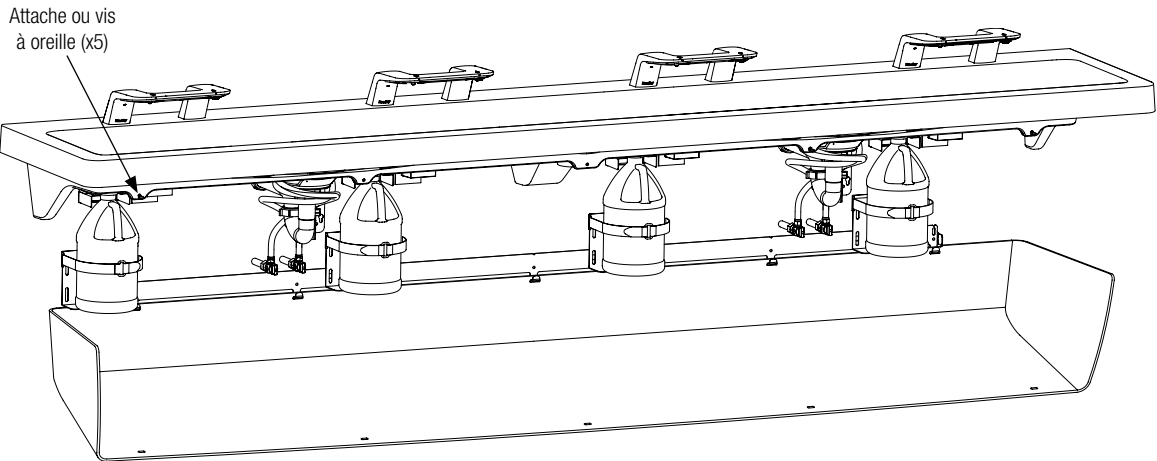
## 7 Pose du panneau d'accès sur le support mural

- A** Tenir le panneau d'accès au centre en position presque verticale.
- B** Soulever le rebord-charnière du panneau d'accès sous les pattes du support mural (une de chaque côté du support mural).
- C** Pousser vers le mur et abaisser pour l'engager sur les crochets du support mural.
- D** Basculer le haut du panneau d'accès vers le bas pour vérifier qu'il pivote sur le support mural.



## 8 Panneau d'accès

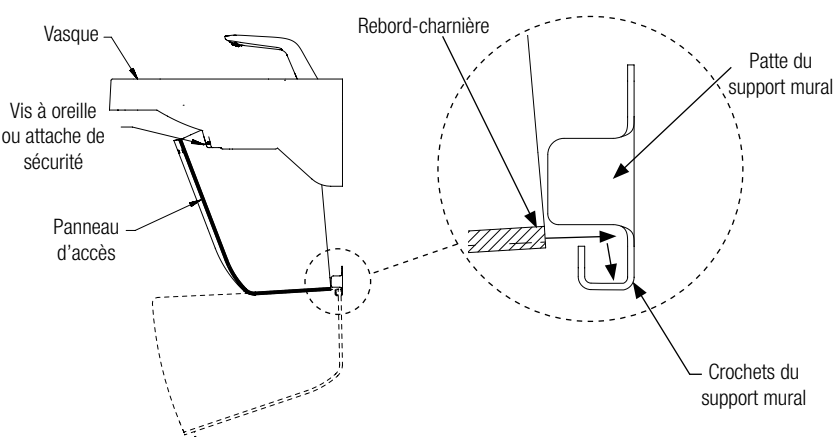
-  Effectuer tous les raccordements et vérifier le bon fonctionnement de toutes les stations avant de poser le panneau d'accès.
-  Illustré avec WashBar Duo. Système Verge eau et savon semblable.



- A** Si des vis à oreille sont utilisées, les visser partiellement (1 à 2 tours environ).
- B** Accrocher le panneau d'accès au support de panneau d'accès comme sur l'illustration, puis l'attacher à l'aide des vis à oreille prévues à cet effet, en commençant par le côté gauche ou droit.

## 9 Dépose du panneau d'accès du support mural

- A** Retirer les attaches ou tourner les vis à oreille jusqu'en position horizontale suivant les trous oblongs du panneau d'accès. Commencer au milieu et progresser vers les côtés.
- B** Tenir le panneau d'accès au centre en position presque verticale.
- C** Soulever le panneau d'accès et le tirer vers soi.



## Nettoyage et entretien du Terreon® (vasque)

**Description du matériau :** Le Terreon est un matériau de surface massif densifié composé de résine d'origine biologique contenant un agent anti-UV, du trihydrate d'alumine et une charge minérale. Il résiste aux produits chimiques, aux taches, aux brûlures et aux chocs. La surface est facilement réparable à l'aide de produits nettoyants ordinaires ou d'abrasifs à grains fins. Comme le Terreon est un matériau moulé unique, l'écoulement et la répartition de son granulat et ses tons de couleur peuvent varier d'un produit à l'autre, contribuant à son apparence naturelle.

**Nettoyage courant :** Pour le nettoyage normal, utiliser des produits nettoyants à base neutre douce.

**Taches résistantes :** Éliminer les taches avec du produit Soft-Scrub® et un tampon Scotch-Brite® vert ou poncer légèrement d'un mouvement circulaire avec du papier de verre mouillé/sec de grain 240. La finition peut ensuite être restaurée avec un tampon Scotch-Brite marron.

**Rayures :** Éliminer les rayures avec un tampon Scotch-Brite vert. La finition peut ensuite être restaurée avec un tampon Scotch-Brite marron.

**Dépôts calcaires :** Éliminer les dépôts calcaires avec une solution diluée de vinaigre et d'eau. Toujours rincer l'appareil avec soin après tout nettoyage.

**Rafraîchir la surface :** Utiliser le produit Hope's® Perfect Countertop pour rafraîchir la surface de Terreon. Bradley préconise un entretien et des soins supplémentaires pour les surfaces en Terreon de couleur sombre.

**AVIS! Ne pas utiliser de produits nettoyants et détergents fortement acides ou alcalins pour nettoyer le Terreon. Si de tels produits viennent au contact de la surface, essuyer immédiatement et rincer à l'eau savonneuse. Éviter le contact avec des substances corrosives telles que du décapant à peinture, de l'eau de Javel, de l'acétone, etc. Éviter le contact avec des casseroles et autres objets chauds.**

**Trousses de réparation :** Des nécessaires de réparation Terreon sont disponibles. S'adresser au représentant ou distributeur Bradley pour connaître les numéros de référence et les prix. Les trousses de réparation sont préparées sur commande et ont une durée de conservation de 30 jours.



[Lire le code ou cliquer dessus pour plus de renseignements sur le matériaux de surface massif Terreon.](#)



[Lire le code ou cliquer dessus pour plus de renseignements sur les trousses et instructions de réparation.](#)

## Nettoyage et entretien de l'acier inoxydable

**Description du matériau :** L'acier inoxydable est extrêmement durable et son entretien est simple et peu coûteux. Il est essentiel de l'entretenir correctement, en particulier sous des conditions corrosives. Toujours commencer par la solution la plus simple et passer progressivement aux solutions les plus complexes.

**Nettoyage courant :** Chaque jour ou aussi souvent que nécessaire, utiliser une solution d'eau tiède et de savon, de détergent ou d'ammoniac. Appliquer la solution nettoyante conformément aux instructions du fabricant et toujours utiliser un chiffon doux ou une éponge pour éviter d'endommager la finition.

**Taches résistantes :** Pour éliminer les taches de l'acier inoxydable, utiliser un produit nettoyant et lustrant pour acier inoxydable de type Ball® ou un abrasif doux. Toujours suivre les instructions du fabricant et appliquer dans le sens des lignes de polissage.

**AVIS! Ne jamais utiliser de paille de fer ordinaire ni de brosse métallique sur l'acier inoxydable. Toujours utiliser de la laine d'acier inoxydable ou une brosse en acier inoxydable.**

**Empreintes et traces de doigt :** Pour éliminer les empreintes et traces de doigt, utiliser un produit nettoyant et lustrant de haute qualité pour acier inoxydable conformément aux instructions du fabricant. Nombre de ces produits laissent une couche protectrice afin d'éviter de futures empreintes et traces de doigt.

**Graisse et huile :** Pour éliminer la graisse et l'huile, utiliser un détergent commercial ou nettoyant caustique de qualité. Appliquer conformément aux indications du fabricant et dans le sens des lignes de polissage.

**Précautions :** Éviter le contact prolongé avec des chlorures (agents de blanchiment, sels), bromures (agents assainissants), thiocyanates (pesticides, produits chimiques pour photographie et certains aliments) et iodures sur le matériel en acier inoxydable, en particulier sous des conditions acides.

**AVIS! Ne pas laisser de solution salée s'évaporer et sécher sur l'acier inoxydable.**

L'apparition de traînées de rouille sur l'acier inoxydable peut donner à croire que l'acier inoxydable est en train de rouiller. Rechercher la source réelle de la rouille parmi des pièces en fer ou en acier pouvant être au contact, mais sans en faire partie, de la structure en acier inoxydable.

**AVIS! Les produits nettoyants fortement acides ou caustiques peuvent attaquer l'acier et provoquer l'apparition d'une pellicule rougeâtre. Éviter d'utiliser ces produits.**